

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

18 MAI 2001

PROPOSITION DE RESOLUTION**relative à la promotion des droits
des patients en Europe**

(déposée par Mme Françoise Bertieaux,
Mme Françoise Schepmans et
Mme Isabelle Molenberg (F))

Développements

La première conférence internationale pour la promotion de la santé, réunie à Ottawa en novembre 1986, a rédigé une charte visant l'accès aux soins de santé pour tous dès l'an 2000. Cette charte définit la santé comme la « mesure dans laquelle un groupe ou un individu peut d'une part, réaliser ses ambitions et satisfaire ses besoins et, d'autre part, évoluer avec le milieu et s'adapter à celui-ci. La santé est donc perçue comme une ressource de la vie quotidienne, et non comme le but de la vie; il s'agit d'un concept positif mettant en valeur les ressources sociales et individuelles, ainsi que les capacités physiques (...) ». Une multitude de facteurs influencent donc positivement ou négativement l'état de santé de la population, comme par exemple l'habitat, le logement, la pollution, l'éducation ... ainsi que la capacité de faire des choix et de se prendre en charge.

Si la médecine fait preuve d'une plus grande performance, si les technologies médicales de plus en plus pointues sont autant de facteurs qui entraînent une plus grande espérance de vie, nous nous trouvons également face à une

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2000-2001

18 MEI 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**betreffende de bevordering
van de patiëntenrechten in Europa**

(ingediend door mevrouw Françoise Bertieaux,
mevrouw Françoise Schepmans en
mevrouw Isabelle Molenberg (F))

Toelichting

Op de eerste internationale conferentie voor de bevordering van de gezondheid, die in november 1986 in Ottawa gehouden is, is een handvest opgesteld dat de gelijke toegang van allen tot de gezondheidszorg in 2000 tot doel stelt. Dit handvest definieert de gezondheid als de mate waarin een groep of een individu enerzijds zijn ambities kan verwezenlijken en zijn noden kan lenigen, en anderzijds met zijn omgeving kan mee-evolueren en er zich kan aan aanpassen. De gezondheid wordt dus beschouwd als een hulpmiddel in het dagelijkse leven en niet als een doel in het leven; het is een positief begrip waarin de nadruk wordt gelegd op de sociale en individuele middelen, alsmede de fysieke mogelijkheden (...). Tal van factoren hebben dus een positieve of een negatieve invloed op de gezondheid van de bevolking, zoals de leefomgeving, de huisvesting, de vervuiling, de opvoeding... alsmede het vermogen om keuzes te maken en voor zichzelf te kunnen zorgen.

De geneeskunde is weliswaar efficiënter geworden en de medische technologische vooruitgang heeft de levensverwachting verhoogd, maar soms is de geneeskunde ontmenselijk en onpersoonlijk. Het doel van de geneeskunde

pratique médicale parfois déshumanisée et impersonnelle. Le sujet de la médecine, ce n'est pas la technique, pas plus que les infrastructures de soins; c'est l'homme. La médecine doit se penser en replaçant l'homme au centre de ses intérêts.

Faisant suite à cette prise de conscience, une consultation européenne sur les droits des patients a eu lieu en 1994 à Amsterdam sous la direction du Bureau régional de l'OMS de l'Europe. Cette dernière a réuni une soixantaine de personnes appartenant à 36 Etats membres. Cette réunion a stimulé un dialogue ouvert entre les différents participants mettant en évidence les résultats des études menées jusqu'alors sur le sujet. Elle a débouché sur l'élaboration d'une Charte des droits du patient.

Cette Charte dresse un cadre d'actions mettant en évidence les principes de base du droit des patients. Elle offre « à la fois une référence solide et un instrument dynamique capable de stimuler une réflexion nouvelle sur le processus de dispensation de soins ».

Dans le prolongement de ces initiatives, une charte des patients a été réalisée au sein même de la structure Iris. Celle-ci entend réaffirmer l'importance d'un dialogue positif et constructif basé sur le respect mutuel dans la relation bilatérale entre les hôpitaux et les patients.

La présente résolution porte essentiellement sur les compétences de la Commission communautaire commune en matière de santé à savoir principalement l'information et la prévention et se penche sur le rapport entre le système de santé et ses usagers.

La promotion des valeurs de la Charte devrait aboutir à terme à des initiatives visant à promouvoir une modernisation de la gestion de l'accueil administratif afin de libérer les forces humaines pour un véritable accueil.

Cette résolution vise à encourager, via l'application de la Charte, la promotion d'une information large et complète (information sur les droits, information sur le coût, information sur le libre choix pour tous du médecin et de l'hôpital, information sur la prévention, information sur le niveau sanitaire des hôpitaux en ce compris les maladies nosocomiales ...) qui permette à chacun de se poser, en toute autonomie, des choix dans la gestion de sa santé.

L'accueil et la prise en charge par les CPAS pourraient ainsi intégrer, là où c'est nécessaire, cette démarche permettant à toutes les personnes d'être des acteurs de leur propre santé.

Françoise BERTIEAUX (F)
 Françoise SCHEPMANS (F)
 Isabelle MOLENBERG (F)

is niet de techniek of de zorginfrastructuur, maar de mens. De geneeskunde moet de mens opnieuw centraal stellen.

Dit besef heeft het regionale bureau van de WGO van Europa ertoe gebracht om in 1994 in Amsterdam een Europese overlegvergadering over de rechten van de patiënt te organiseren. Daarop zijn een zestigtal mensen uit 36 lidstaten uitgenodigd. De deelnemers hebben er een open dialoog gevoerd en hebben de resultaten van de tot dan toe gevoerde onderzoeken en enquêtes in dat verband besproken. De vergadering heeft geleid tot het opstellen van een handvest van de patiëntenrechten.

Dit handvest geeft een overzicht van acties die de aandacht vestigen op de basisprincipes van het recht van de patiënten. Het vormt een stevig referentiekader en een efficiënt hulpmiddel om opnieuw na te denken over de manier waarop zorgen verstrekt worden.

In het verlengde van deze initiatieven is binnen de Irisstructuur een handvest van de patiënten opgesteld. Dit handvest bevestigt opnieuw het belang van een op wederzijds respect gebaseerde, positieve en constructieve dialoog tussen de ziekenhuizen en de patiënten.

Deze resolutie heeft voornamelijk betrekking op de bevoegdheden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake gezondheid, vooral de voorlichting en de preventie, en op de betrekkingen tussen het gezondheidssysteem en de gebruikers.

Indien men de waarden van het handvest bevordert, zou dit er op termijn moeten toe leiden dat men initiatieven neemt die het administratieve onthaal eigentijdser maken met een echt menselijk contact.

Deze resolutie strekt ertoe om, via de toepassing van het handvest, ruime en volledige voorlichting (informatie over de rechten, de kosten, de vrije keuze van geneesheer en ziekenhuis voor iedereen, de preventie, de hygiëne in de ziekenhuizen en de ziekenhuisziekten) te bevorderen opdat iedereen zelf zou kunnen bepalen hoe hij met zijn gezondheid omgaat.

Ook de OCMW's zouden zich, indien nodig, voor hun opvang op deze principes kunnen inspireren, opdat de mensen zelfstandig beslissingen met betrekking tot hun gezondheid zouden kunnen nemen.

PROPOSITION DE RESOLUTION**relative à la promotion des droits
des patients en Europe**

Pour l'application de la présente résolution, le terme patient s'entend, eu égard aux compétences de la Commission communautaire commune en matière de santé, comme tout usager du système de santé, aussi bien en amont qu'en aval de celui-ci.

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune,

- considérant qu'il importe de réaffirmer et d'assurer les droits fondamentaux et la dignité des patients;
- considérant qu'il importe de permettre aux patients de participer activement à l'utilisation des services du système de santé et d'atténuer les désagréments qu'ils rencontrent dans ce système;
- considérant qu'il importe de promouvoir et d'entretenir des relations bénéfiques entre les patients et le système de santé, et en particulier d'encourager les patients à devenir des acteurs de leur santé notamment en ce qui concerne le domaine de la prévention;
- considérant qu'il importe de renforcer et de renouveler le dialogue entre le système de santé et ses usagers;
- considérant qu'il convient de promouvoir l'accueil et l'information offerts à tous les patients;
- souhaite l'application, en Région bruxelloise, de la Charte relative à la promotion des droits des patients (adoptée par l'OMS) en tant que texte de référence;
- demande au Collège réuni de présenter dans les six mois un rapport reprenant les modalités de mise en application de cette Charte.

Le 23 mars 2001.

Françoise BERTIEAUX (F)
Françoise SCHEPMANS (F)
Isabelle MOLENBERG (F)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**betreffende de bevordering
van de patiëntenrechten in Europa**

Voor de toepassing van deze resolutie en gelet op de bevoegdheden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake gezondheid, wordt onder het begrip patiënt, iedere gebruiker van het gezondheidssysteem, zowel vóór als na de zorgverlening, verstaan.

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

- overwegende dat de grondrechten en de waardigheid van de patiënten opnieuw bevestigd en gevrijwaard moeten worden;
- overwegende dat men het de patiënten mogelijk moet maken actief gebruik te maken van het gezondheidssysteem en de ongemakken ervan voor de patiënten te verzachten;
- overwegende dat een positieve verhouding tussen de patiënten en het gezondheidssysteem nagestreefd en onderhouden moet worden, en dat de patiënten er in het bijzonder toe aangemoedigd moeten worden om zelfstandig beslissingen met betrekking tot hun gezondheid te nemen, met name op het vlak van de preventie;
- overwegende dat een nieuwe en ruimere dialoog tussen het gezondheidssysteem en de patiënten aangegaan moet worden;
- overwegende dat alle patiënten opgevangen en voorgelicht moeten worden;
- wenst dat het Handvest betreffende de bevordering van de patiëntenrechten (aangenomen door de WGO) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als referentietekst gebruikt wordt;
- vraagt het Verenigd College binnen zes maanden een verslag voor te leggen met de nadere regels voor de uitvoering van dit Handvest.

23 maart 2001.

